



**Asamblea General
Consejo de Seguridad**

Distr.
GENERAL

A/37/171
S/14955

6 abril 1982

ESPAÑOL

ORIGINAL: FRANCES/

ASAMBLEA GENERAL
Trigésimo séptimo período de sesiones
Tema 20 de la lista preliminar*
LA SITUACION EN KAMPUCHEA

CONSEJO DE SEGURIDAD
Trigésimo séptimo año

Carta de fecha 5 de abril de 1982 dirigida al Secretario General
por el Representante Permanente de Kampuchea Democrática ante las
Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitirle adjunta, para su información, la declaración del Ministerio de Cultura y Educación de Kampuchea Democrática, de fecha 19 de marzo de 1982, sobre la destrucción y el despojo de antigüedades, objetos de arte y otros tesoros del patrimonio nacional de Kampuchea por los invasores vietnamitas.

Le agradecería que hiciera distribuir el presente texto como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 20 de la lista preliminar, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) THIUNN Prasith
Embajador
Representante Permanente
de Kampuchea Democrática

* A/37/50.

Anexo

DECLARACION DEL MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION DE KAMPUCHEA DEMOCRATICA
SOBRE LA DESTRUCCION Y EL DESPOJO DE ANTIGUEDADES, OBJETOS DE ARTE Y OTROS
TESOROS DEL PATRIMONIO NACIONAL DE KAMPUCHEA POR LOS INVASORES VIETNAMITAS

Recientemente la administración vietnamita de Phnom Penh dirigió péfidas calumnias contra Kampuchea Democrática en que la acusaba de haber enviado agentes a robar las antigüedades y los objetos de arte en las pagodas de Kampuchea.

Esta es una vil acusación desprovista de todo fundamento por parte de la camarilla vietnamita de Hanoi, que está cometiendo actualmente actos de agresión y genocidio contra Kampuchea. No podrá engañar ni al pueblo de Kampuchea ni a la comunidad internacional; en efecto, es público y notorio que desde hace ya más de tres años los agresores vietnamitas han destruido y despojado antigüedades, objetos de arte y otros tesoros del patrimonio nacional de Kampuchea, tanto en Phnom Penh y en los monumentos de Angkor como en las pagodas y en las cabeceras de provincias.

En Phnom Penh han despojado las antigüedades, los objetos de arte y las estatuas de Buda de oro puro o de plata en la Pagoda de Plata, el Palacio Real, el Museo Nacional y otras pagodas. En Angkor han robado numerosos bajorrelieves, dinteles, estatuas y Apsaras y los han transportado a Viet Nam. Además, han talado árboles y destruido parte de los bosques en torno a los monumentos de Angkor y en su recinto. Han robado estatuas de Buda y objetos de valor, y han destruido las antiguas obras budistas en las pagodas de las provincias.

Con esos actos criminales la camarilla vietnamita de Le Duan de Hanoi se propone destruir la civilización, la cultura y el arte de Kampuchea y aniquilar el alma nacional y la nación kampuchea. El Gobierno de Kampuchea Democrática ya ha condenado en numerosas ocasiones a esta camarilla vietnamita agresora y ha informado a las Naciones Unidas de esos actos de saqueo y destrucción. Hoy en día, esta camarilla culpable de los delitos de agresión y genocidio contra el pueblo de Kampuchea tiene la arrogancia de recurrir al procedimiento del ladrón que grita "¡atajen al ladrón!" contra Kampuchea Democrática, que está dispuesta a toda clase de sacrificios para defender a la nación y al pueblo de Kampuchea y preservar para la posteridad la civilización y la identidad nacional de Kampuchea.

Antes de la invasión vietnamita, a pesar de sus ímprobos tareas de reconstrucción nacional para mejorar las condiciones de vida del pueblo de Kampuchea, el Gobierno de Kampuchea Democrática otorgó toda la atención necesaria y dedicó considerables esfuerzos para mantener y preservar los monumentos de Angkor, que constituían el patrimonio nacional. Todos los que visitaron a Kampuchea Democrática, Jefes de Estado, personalidades, periodistas y turistas, pudieron constatar personalmente el buen estado de preservación de los monumentos de Angkor y pudieron admirar todos los objetos de arte y otros tesoros que se hallaban en el Museo Nacional y en la Pagoda de Plata en Phnom Penh.

El Ministerio de Cultura y Educación de Kampuchea Democrática rechaza categóricamente las viles calumnias de la administración vietnamita de Phnom Penh.

A/37/171

S/14955

Español

Anexo

Página 2

El Gobierno de Kampuchea Democrática, la nación y el pueblo de Kampuchea condenan con el mayor vigor los actos criminales de la camarilla vietnamita agresora de Le Duan. Hacen un llamamiento apremiante a la comunidad internacional y a las Naciones Unidas para que adopten todas las medidas necesarias para poner atajo a esos actos criminales de las autoridades de Hanoi, preservar la civilización de Kampuchea y salvar a la nación y al pueblo de Kampuchea del exterminio. Las medidas más apropiadas consisten en obligar a las autoridades de Hanoi a que retiren de inmediato y sin condiciones todas sus fuerzas agresoras de Kampuchea, de conformidad con las resoluciones pertinentes de las Naciones Unidas, a fin de permitir al pueblo de Kampuchea que decida por sí mismo sus propios asuntos sin ningún tipo de injerencia extranjera. El pueblo y la nación de Kampuchea tendrán entonces la posibilidad de emprender los trabajos de conservación y restauración de los monumentos de Angkor y preservar para la posteridad este patrimonio cultural de Kampuchea, que asimismo es parte del patrimonio de la humanidad.

Kampuchea Democrática,
19 de marzo de 1982
